



Moteurs Marins

Motores Marinos

SÉRIE H DE MOTEURS MARINS



La **série H** de moteurs marins a été conçue spécialement afin de répondre aux besoins de ceux qui nécessitent d'un moteur **robuste, fiable et économique dans les consommations**.

Les **caractéristiques principales** de cette série de moteurs sont :

- Gestion optimale de l'injection
- Réduction des consommations
- Définition de puissance optimale et couple élevé
- Bas régimes de rotation
- Coûts d'utilisation minimales
- Longues intervalles d'entretien
- Basses vibrations.



Ces éléments distinctifs rendent les moteurs parfaits surtout pour **l'utilisation professionnelle** comme **moteurs de propulsion** en tant que **moteurs auxiliaires** ou pour les **groupes électrogènes**.

La série H est le résultat de la **grande expérience** dans le secteur nautique de l'entreprise AS. Donc, on a sélectionné des solutions et des pièces de **première qualité** en prenant une particulière attention à la **robustesse et à la facilité d'entretien**:

- Bloc cylindre avec la structure Ladder Frame(structure en échelle)
- Embielages qui utilisent la technologie de production Fracturation en Split pour réduire la consommation des paliers
- Chemises de cylindre réalisées avec le procédé Plateau pour une meilleure lubrification
- Pistons refroidis par jet d'huile pour améliorer la fiabilité et la durée
- Pignons à dentures coplanaires pour réduire la production de bruits
- Échangeur d'huile du moteur intégré
- Pompe d'huile intégrée
- Pompe d'eau douce intégrée avec la pompe d'eau de mer à portée élevée
- Système de ventilation du carter intégré
- Collecteur d'aspiration intégré
- Collecteur d'échappement en fonte type « SiMo » pour la résistance à hautes températures, aux chocs thermiques et à l'oxydation
- Tendeur automatique de courroie poly-V pour intervalles de remplacement plus élevés
- Carter d'huile suralimenté avec possibilité d'inclinations jusqu'à 22 [°] (moteur auxiliaire)
- Échangeur d'eau du moteur/eau de mer avec boîte de compensation intégrée
- Système de refroidissement de l'air suralimenté procurant une augmentation de la capacité de refroidissement
- Tube de refoulement inoxydable en acier inox
- Filtre à air suralimenté adapté aux environnements avec des hautes vibrations, rendement du 99.9%, huilé pour les applications marines
- Masses additionnelles (moteur de propulsion) sur l'essieu moteur pour une réelle réduction des vibrations
- Prise de force sur la distribution.

MOTORES MARINO SERIE H



La Serie H de motores marinos nace especialmente para satisfacer las exigencias de los que necesitan un motor **robusto, fiable** y con consumos **reducidos**.

Las **principales características** de esta serie de motores son:

- Gestión óptima de la inyección
- Reducción de los consumos
- Máxima potencia entregada y par alto
- Bajo régimen de revoluciones
- Costos de operación mínimos
- Largos intervalos de mantenimiento
- Bajas vibraciones.



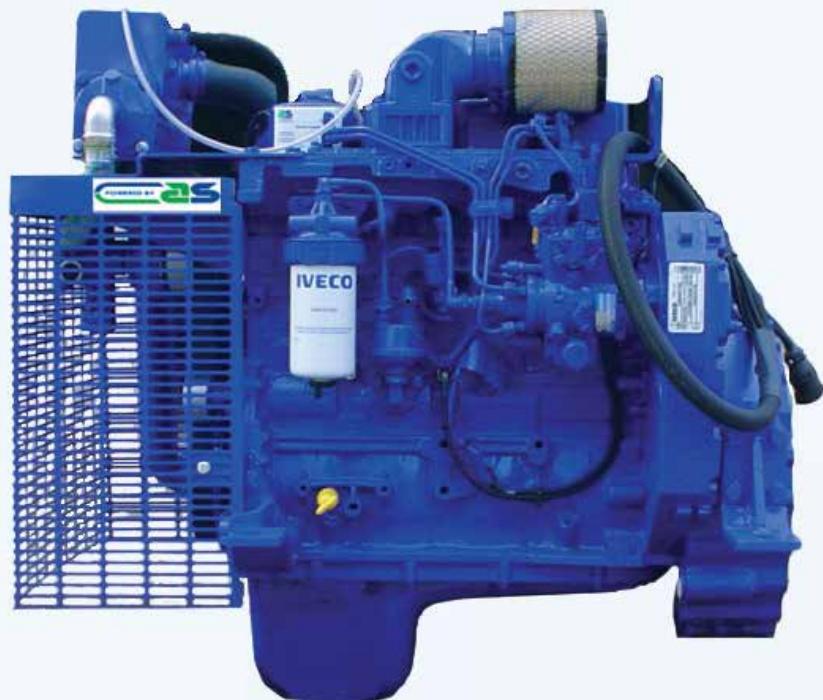
Estos elementos distintivos hacen los motores perfectos sobretodo para la utilización profesional como **motores de propulsión** y como **motores auxiliares** o para **grupos electrógenos**.

La Serie H es el resultado de la **gran experiencia** en el sector náutico de la AS. Todo esto ha empujado hacia la elección de soluciones y la producción de componentes industriales de **primera calidad**, poniendo una atención particular en la **robustez y facilidad** de mantenimiento:

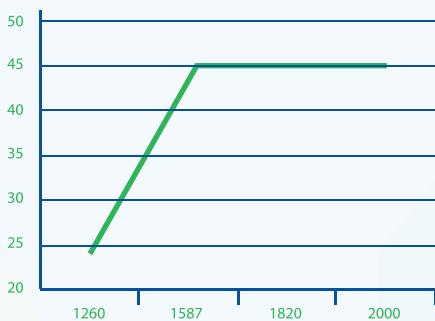
- Bloque de cilindros con estructura Ladder Frame
- Bielas con tecnología de producción con procedimiento de fractura (fracture split) para reducir el consumo de los rodamientos
- Camisas de cilindros con acabado plateau para una mejor lubrificación
- Pistones refrigerados por aceite con J-jet para mejorar la fiabilidad y la duración
- Tren posterior de engranajes coplanarios para reducir las emisiones sonoras
- Intercambiador de aceite del motor integrado
- Bomba de aceite integrada
- Bomba de agua dulce integrada con bomba de agua salada de alto caudal
- Sistema de ventilación del cárter integrado
- Colector de admisión integrado
- Colector de escape en hierro fundido Si-Mo para una mayor resistencia a las temperaturas elevadas, a los choques térmicos y a la oxidación
- Tensor automático de la correa poly-V para intervalos de sustitución más elevados
- Cárter de aceite aumentado con inclinaciones permitidas hasta 22° (motor auxiliar)
- Intercambiador de agua del motor/agua salada con recipiente de compensación integrado
- Intercooler aumentado para una mayor capacidad de refrigeración
- Tobera de acero inox
- Filtro de aire aumentado adaptado a los ambientes con altas vibraciones, eficiencia de 99,9%, oleoso para aplicaciones marinas
- Balanceador de motor (motor de propulsión) sobre el cigüeñal para alcanzar una reducción efectiva de las vibraciones.
- Toma de fuerza en el engranaje de distribución.



60

POWERED BY **as**45 [kW] - 60 [CV] @ 2000 [R.P.M.]
270 [Nm] @ 1580 [R.P.M.]

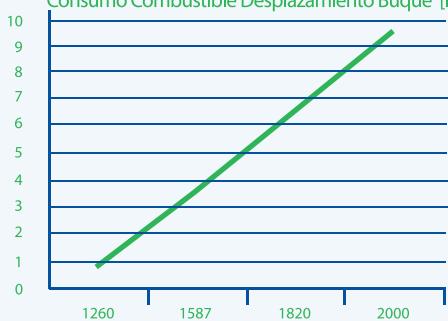
Puissance / Potencia [kW]



Couple / Par [Nm]



Consommation Combustible Déplacement Bateau / Consumo Combustible Desplazamiento Buque [l/h]

**Modèle de moteur / Modelo de motor****Moteur de base / Motor de base****Nombró des cylindres / Número de cilindros****Ordre d'allumage (n. 1 près de la pompe d'eau de mer) / Orden de encendido (n.1 cerca de la bomba de agua salada)****Disposition des cylindres / Disposición de los cilindros****Soupapes par cylindre / Válvulas por cilindro****Cycle / Ciclo****Système d'injection / Sistema de inyección****Système d'aspiration / Sistema de admisión****Alésage / Alisado****Course / Carrera****Cylindrée totale / Cilindrada total****Vélocité moyenne du piston / Velocidad media del pistón****Taux de compression / Coeficiente de compresión****Pression moyenne effective / Presión media efectiva****Système de refroidissement / Sistema de refrigeración****Puissance maxime / Potencia máxima****Rotation du volant / Rotación del volante****Carter couvre-volant / Cártor cubierta del volante****Volant / Volante****Caractéristiques du combustible / Características del combustible****Pompe d'injection / Bomba de inyección****Poids à l'état sec / Peso en seco****Dimensions L x l x H / Dimensiones L x A x A****H 60****FPT N45****4****1 - 3 - 4 - 2****En ligne / En línea****2****Diesel 4 temps / Diesel 4 tiempos****Direkte mechanische / Directa mecánica****Aspiré / Aspirada****104 [mm]****132 [mm]****4,5 [l]****8,8 [m/s]****17,5 : 1****6 [bar]****Échangeur d'eau douce – eau de mer / Intercambiador de agua dulce - agua salada****45 [kW] @ 2000 [R.P.M.]****Antihoraria / Anti horaria****SAE 3****11"1/2****EN 590****STANADYNE****~450 [kg]****900 x 780 x 880 [mm]**



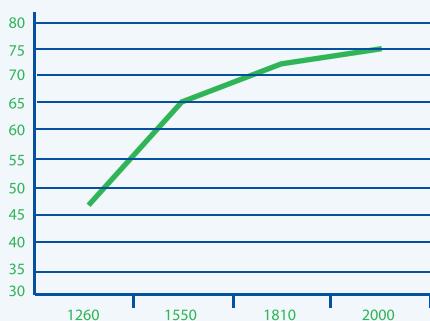
100

POWERED BY

75 [kW] - 102 [CV] @ 2000 [R.P.M.]
400 [Nm] @ 1550 [R.P.M.]



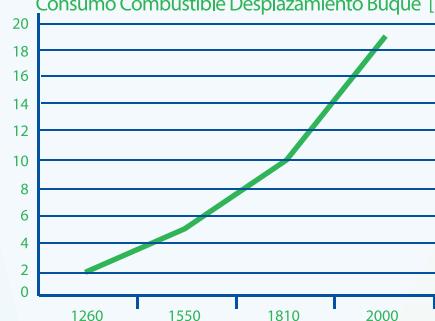
Puissance / Potencia [kW]



Couple / Par [Nm]



Consommation Combustible Déplacement Bateau / Consumo Combustible Desplazamiento Buque [l/h]



Modèle de moteur / Modelo de motor

Moteur de base / Motor de base

Nombre des cylindres / Número de cilindros

Ordre d'allumage (n. 1 près de la pompe d'eau de mer) / Orden de encendido (n.1 cerca de la bomba de agua salada)

Disposition des cylindres / Disposición de los cilindros

Soupapes par cylindre / Válvulas por cilindro

Cycle / Ciclo

Système d'injection / Sistema de inyección

Système d'aspiration / Sistema de admisión

Alésage / Alisado

Course / Carrera

Cylindrée totale / Cilindrada total

Vélocité moyenne du piston / Velocidad media del pistón

Taux de compression / Coeficiente de compresión

Pression moyenne effective / Presión media efectiva

Système de refroidissement / Sistema de refrigeración

Puissance maxime / Potencia máxima

Rotation du volant / Rotación del volante

Carter couvre-volant / Cártor cubierta del volante

Volant / Volante

Caractéristiques du combustible / Características del combustible

Pompe d'injection / Bomba de inyección

Poids à l'état sec / Peso en seco

Dimensions L x l x H / Dimensiones L x A x A

H 100

FPT N45

4

1 - 3 - 4 - 2

En ligne / En línea

2

Diesel 4 temps / Diesel 4 tiempos

Directe mécanique / Directa mecánica

Turbo / Turbo

104 [mm]

132 [mm]

4,5 [l]

8,8 [m/s]

17,5 : 1

10 [bar]

Échangeur d'eau douce – eau de mer / Intercambiador de agua dulce - agua salada

75 [kW] @ 2000 [R.P.M.]

Antihoraire / Anti horaria

SAE 3

11"1/2

EN 590

STANADYNE

~470 [kg]

1000 x 780 x 880 [mm]



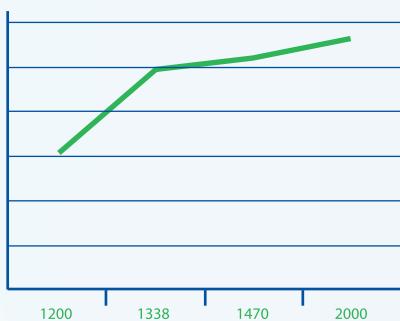
150

POWERED BY

110 [kW] - 150 [CV] @ 2000 [R.P.M.]
700 [Nm] @ 1350 [R.P.M.]



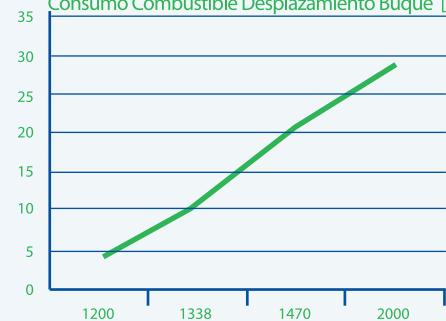
Puissance / Potencia [kW]



Couple / Par [Nm]



Consommation Combustible Déplacement Bateau /
Consumo Combustible Desplazamiento Buque [l/h]



Modèle de moteur / Modelo de motor

Moteur de base / Motor de base

Numéro des cylindres / Número de cilindros

Ordre d'allumage (n. 1 près de la pompe d'eau de mer) / Orden de encendido (n.1 cerca de la bomba de agua salada)

Disposition des cylindres / Disposición de los cilindros

Soupapes par cylindre / Válvulas por cilindro

Cycle / Ciclo

Système d'injection / Sistema de inyección

Système d'aspiration / Sistema de admisión

Alésage / Alisado

Course / Carrera

Cylindrée totale / Cilindrada total

Vélocité moyenne du piston / Velocidad media del pistón

Taux de compression / Coeficiente de compresión

Pression moyenne effective / Presión media efectiva

Système de refroidissement / Sistema de refrigeración

Puissance maxime / Potencia máxima

Rotation du volant / Rotación del volante

Carter couvre-volant / Cárter cubierta del volante

Volant / Volante

Caractéristiques du combustible / Características del combustible

Pompe d'injection / Bomba de inyección

Poids à l'état sec / Peso en seco

Dimensions L x l x H / Dimensiones L x A x A

H 150

FPT N45

4

1 - 3 - 4 - 2

En ligne / En línea

2

Diesel 4 temps / Diesel 4 tiempos

Directe mécanique / Directa mecánica

Turbo syst. de refroidissement de l'air-eau marine / Turbo sist. de refrigeración de aire-agua salada

104 [mm]

132 [mm]

4,5 [l]

8,8 [m/s]

17,5 : 1

14,7 [bar]

Échangeur eau douce – eau de mer / Intercambiador de agua dulce - agua salada

110 [kW] @ 2000 [R.P.M.]

Antihoraire / Anti horaria

SAE 3

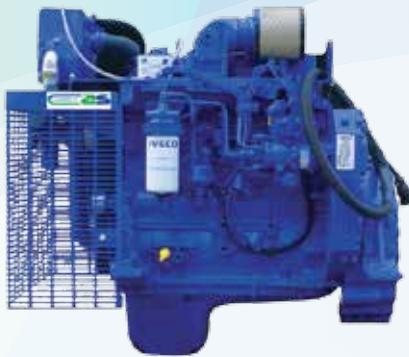
11"1/2

EN 590

STANADYNE

~500 [kg]

1000 x 780 x 930 [mm]


H60

H100

H150

Gamme de moteurs de propulsion - Gama de motores de propulsión

Modèle Modelo	N° Cylindres – Type Nº cilindros – Tipo	Déplacement Desplazamiento [l]	Pmax [kW] ([CV]) @ 2000 [RPM]
H60	4L - NA	4,5	45 (60)
H100	4L - TC	4,5	75 (102)
H150	4L - TAA	4,5	110 (150)

L = Cylindres verticales en ligne

NA = Aspiration naturelle

TC = Suralimenté

TAA = Suralimenté après réfrigération

Pmax = Puissance nette au volant selon ISO 3046/1, après 50 heures de mouvement, diesel EN 590, tolérance 5%

Conditions de test = température de l'air de 25 °C, pression atmosphérique 100 [kPa], humidité relative 30 %

L = Cilindros verticales en línea

NA = Admisión natural

TC = Sobrealimentado

TAA = Sobrealimentado después de la refrigeración

Pmax = Potencia neta al volante según la ISO 3046/1, después de 50 horas de movimiento, diésel EN 590, tolerancia 5%

Condiciones del test = temperatura del aire de 25 °C, presión atmosférica 100 [kPa], humedad relativa 30 %

Gamma de moteurs pour group électrogène - Gamma de motores para grupos electrógenos

Modèle Modelo	N° Cylindres – Type Nº cilindros – Tipo	Déplacement Desplazamiento [l]	Pmax [kWm] @ 1500 [RPM] 50 [HZ]	Pmax [kWm] @ 1800 [RPM] 60 [HZ]
H60GD	4L - NA	4,5	41	45
H100GD	4L - TC	4,5	66	65
H150GD	4L - TAA	4,5	87	97

L = Cylindres verticales en ligne

NA = Aspiration naturelle

TC = Suralimenté

TAA = Suralimenté après réfrigération

Pmax = puissance maximale disponible à charges variables pour un numéro d'heures illimité. La puissance moyenne perçivable pendant un périodes de 24 h de fonctionnement ne doit pas dépasser 80% de la puissance première déclarée entre les intervalles d'entretien prescrits et aux conditions environnementales standard.

Il est permis un surcharge de 10% par 1 heure chaque 12 heures de fonctionnement. Conditions de test = température de l'air 25 °C, pression atmosphérique 100 [kPa], humidité relative 30%.

L = Cilindros verticales en línea

NA = Admisión natural

TC = Sobrealimentado

TAA = Sobrealimentado después de la refrigeración

Pmax = potencia disponible a cargos variables para un número de horas ilimitado. La potencia media percibida durante un periodo de 24 h de funcionamiento no puede sobrepasar 80% de la potencia primera declarada entre los intervalos indicados y a condiciones medioambientales estándar.

Está permitida una sobrecarga del 10% por hora cada 12 horas de funcionamiento. Condiciones de test = temperaturas del aire de 25°C, presión atmosférica 100 [kPa], humedad relativa 30 %.



*"Serie H" et "Powered by AS"
Sont des marques enregistrées ®*

*"Serie H" y "Powered by AS"
Son marcas registradas ®*



AS di Vito Labruna e C. sas
S.S. 16 Adriatica Sud Km 848 - 70043 Monopoli (BA) - Italy
C.F. / P.IVA / N. R.I. BA: 00265680728 - N. REA: BA - 154620
www.aslabruna.it - aslbruna@aslbruna.it